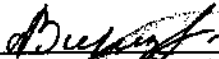
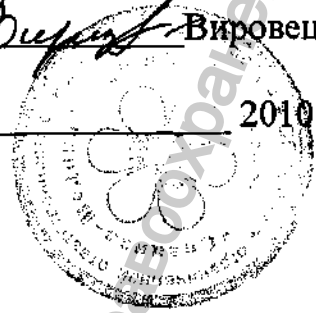


«УТВЕРЖДАЮ»

Генеральный директор  
ООО «Специал Медика»

 Вировец Т.В.

«    »    2010 г.



## ИНСТРУКЦИЯ

по применению Весов детских медицинских электронных сеса с принадлежностями  
(наименование изделия медицинского назначения)

1. НАЗНАЧЕНИЕ
2. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ ИЗДЕЛИЯ
4. ПОРЯДОК РАБОТЫ ИЗДЕЛИЯ.
5. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения  
[www.gosdraznadzor.ru](http://www.gosdraznadzor.ru)

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ

Взвешивание младенцев и измерение их роста (для типа 334) в медицинских учреждениях. Общая медицинская практика, акушерство-гинекология, педиатрия, санаторно-восстановительное лечение.

## 2. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

seca 334 Электронные весы для младенцев

Диапазон измерения 20 кг

Дискретность 5г<10 кг> 10г

Размеры 640x 105x 300 мм

Вес 2,7 кг

Электропитание сеть/батарея

seca 232 Ростомер для крепления к детским весам seca 334 (может использоваться только с весами seca 334)

Диапазон измерения 35-80 см

Дискретность 1 мм

seca 428 Переносная сумка для весов seca 334

Seca 354 Электронные весы для младенцев

Диапазон измерения 20 кг

Дискретность 10г<10 кг> 20г

Размеры 550x 165x 330 мм

Вес 2,5 кг

Электропитание батареи

seca 413 Переносная сумка для весов seca 354 и seca 383

Seca 374 Электронные весы для младенцев

Диапазон измерения 20 кг

Дискретность 5г<10 кг> 10г

Размеры 620x 190x 358 мм

Вес 3,5 кг

Электропитание батареи/сетевой адаптер

Seca 418- опоры для ножек и головы младенца seca 418 (для весов seca 374),

seca 383 Электронные весы для младенцев

Диапазон измерения 20 кг

Дискретность 10г<10 кг> 20г

Размеры 552 x 166 x 342 мм

Вес 2,8 кг

Электропитание батареи

## 3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ ИЗДЕЛИЯ

Весы следует установить на твердую и ровную поверхность. Подключить сетевой адаптер или вставить батареи.

4. ПОРЯДОК РАБОТЫ ИЗДЕЛИЯ После включения весов необходимо дождаться пока на дисплее высветится 0,00. После этого ребенок кладется на люльку весов. Результат взвешивания читается на дисплее. Взвешивание ребенка можно проводить на пеленке, вес которой предварительно обнуляется.

## 5. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Весы следует хранить и использовать в сухом помещении с температурой воздуха 10 С – 40 С. Срок годности 10 лет.



ДЭЦИ



# SECA

ИСПОЛЗОВАНИЮ  
ИНСТРУКЦИЮ ПО

SECA 334

Всё электронные  
медицинские

Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения  
www.gosdrazhnadzor.ru



«Специал-Медика» ООО,  
119991, г. Москва, 5-й Донской пр., д. 15, стр. 2  
Тел/ Факс: +7(495) 961-0036  
[http: www.specialmed.ru](http://www.specialmed.ru)  
e-mail: [sale@specialmed.ru](mailto:sale@specialmed.ru)

**ВНИМАНИЕ!** Перед покупкой весов обязательно прочтите инструкцию. Компания *seca gmbh & co. kg* (*seca*™ Германия) имеет 150 летний опыт в области производства весов для взвешивания людей – взрослых и детей, а также различных ростометров. Ее продукция продается во многих странах мира и отличается удобством в использовании и высоким качеством.

### Назначение весов

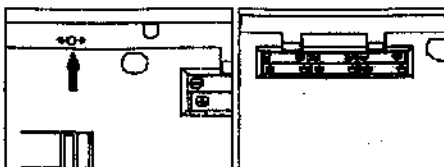
Электронные медицинские весы для взвешивания грудных детей *seca 334* предназначены для профессионального использования в больницах, госпиталях и педиатрических медицинских учреждениях. Они служат как для определения веса новорожденного, так и для контроля увеличения веса в процессе роста.

### Подготовка к использованию

*seca 334* имеет электропитание от батареи (шесть элементов типа «AA») и от сети через сетевой адаптер.

**ВНИМАНИЕ!** Сетевой адаптер не входит в стандартную комплектацию и должен приобретаться отдельно. Переверните весы платформой вниз, чтобы получить доступ к батарейному отсеку расположенному с нижней стороны весов. (Рис.1) Откройте крышку батарейного отсека; установите элементы питания,

правильно соблюдая полярность; закройте крышку; переверните весы.



Разъем для сетевого адаптера

Батарейный отсек

Рис.1

### Взвешивание

Нажмите кнопку «Start», чтобы включить весы. Сначала на цифровом дисплее появится «8888». Весы автоматически определяют нулевую точку, примерно через секунду появится «0,000». Весы готовы к использованию (рис. 2).

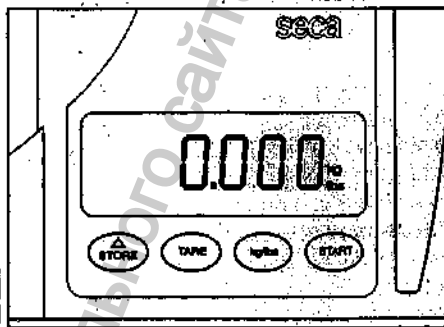



Рис.2

Аккуратно поместите ребенка на платформу весов, примерно через 5 сек на дисплее стабилизируется значение веса в граммах.

Для выключения весов нажмите кнопку «Start».

**ЗАМЕЧАНИЕ!** При работе от сетевого адаптера на дисплее будет высвечиваться символ «».

### Функция автоматической фиксации

При весе более 0,4 кг автоматически активируется функция HOLD. При этом показания на дисплее будут оставаться неизменными до следующего взвешивания.

### Автоотключение

В целях энергосбережения весы автоматически отключаются через несколько секунд после взвешивания.

### Переключение единиц измерения

*seca 334* имеет возможность измерять вес в килограммах (kg), фунтах (lbs). Для выбора единицы измерения нажмите и удерживайте клавишу TARE kg/lbs.

### Тарирование

Помещенные на весы одеяло или пленка могут быть тарированы (т.е. их вес обнулен). Для этого после появления на дисплее веса, помещенного на платформу предмета, коротко нажмите TARE kg/lbs. Показания дисплея обнулятся.

### Индикация разности

Эта функция позволяет сохранить в памяти отдельное значение веса и использовать его для формирования разности показаний, т.е., например, определить количество полученного при кормлении молока или зафиксировать увеличение веса ребенка с момента последнего взвешивания.

- Для сохранения в памяти значения веса нажмите после окончания взвешивания кнопку **STORE** в течение примерно 2 секунд. На дисплее появляется индикатор *StO*. Теперь значение веса сохранено в памяти и остается в ней даже после отключения весов.

- При последующем взвешивании можно кратковременным нажатием кнопки **STORE** переключить дисплей на индикацию разности, т.е. на индикацию текущего значения минус значение, сохраненное в памяти. При включенной функции индикации разности появляется значок  $> <$ .

- Повторным кратковременным нажатием кнопки функция снова отключается.

### Что делать если...

... на дисплее нет никаких значений?

- Проверьте батарею
  - Нажмите кнопку «Start»
- ...на дисплее высвечивается - - - - ?
- Нажмите кнопку «Start», когда на весах не расположен никакой груз

...на дисплее высвечивается *bAtt* ?

- Замените батарею
- ...на дисплее высвечивается *StOP*?

- Весы перегружены
- ...на дисплее высвечиваются не все символы или весы не включаются?

- Весы повреждены, обратитесь в сервисную службу.

...на дисплее высвечивается *tEMP*?

- Температура весов не в диапазоне рабочих температур (от +10 до +40°C)

...на дисплее высвечивается *Er:011*?

- Весы перегружены, разгрузить и снова включить весы. Если ошибка не исчезнет, необходимо обратиться в сервисную службу.

...на дисплее высвечивается *Er:012*?

- Весы были включены при чрезмерной нагрузке, разгрузить и снова включить весы. Если ошибка не исчезнет, необходимо обратиться в сервисную службу.

### Чистка.

Протирайте весы мягкой тканью. Не пользуйтесь для очистки химическими активными веществами, растворителями и т.д. Не мойте весы водой.

### Технические характеристики

Предел взвешивания: 0-20кг / 0-44 фунта

Дискретность:  
до 10 кг / 22 фунтов: 5 г  
10 – 20 кг / 22 – 44 фунтов: 10 г

Диапазон температур: от +10°C до +40°C

Электропитание: 6 x 1,5В AA / от сети (доп. комплект.)

Автоотключение: есть  
Размеры: 300 x 640 x 105 мм  
Вес нетто: 2700 г  
Вес брутто: 3700 г



ИСПОЛЗОВАНИЮ  
ИНСТРУКЦИЯ ПО

Seca 354

Медицинские  
Всё электронные



Информация получена с официального сайта

Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения

[www.goszdravnadzor.ru](http://www.goszdravnadzor.ru)



«Специал-Медика» ООО,  
119334, Москва, 5-й Донской пр., д. 15, стр. 2  
Тел/ Факс: +7(495) 961-0036  
[http: www.specialmed.ru](http://www.specialmed.ru)  
e-mail: [safe@specialmed.ru](mailto:safe@specialmed.ru)

**ВНИМАНИЕ!** Перед покупкой весов обязательно прочтите инструкцию. Компания *seca gmbh & co. kg* (*seca*™ Германия) имеет 150 летний опыт в области производства весов для взвешивания людей – взрослых и детей, а также различных ростометров. Ее продукция продается во многих странах мира и отличается удобством в использовании и высоким качеством.

#### Назначение весов

Модель *seca 354* – медицинские весы, предназначены для использования в госпиталях, родильных домах и педиатрических медицинских учреждениях. Простота управления позволяет использовать их и в домашних условиях.

#### Подготовка к использованию

Распакуйте весы. Установите их на ровную твердую поверхность, например на стол. Прикрепите люльку весов, задвинув ее до щелчка фиксатора (см. рис.1). Если нужно взвешивать ребенка, который может самостоятельно стоять на платформе то люльку можно легко снять, нажав на кнопку фиксатора (см. рис.2).

#### Электропитание

*seca 354* имеет электропитание от батареи (четыре элемента типа «AA»). Переверните весы платформой вниз, чтобы получить доступ к батарейному отсеку

#### Чистка.

Протирайте весы мягкой тканью. Не пользуйтесь для очистки химически активными веществами, растворителями и т.д. Не мойте весы водой.

#### Что делать если...

- ... на дисплее нет никаких значений?
  - Проверьте батарею
  - Нажмите кнопку «Start»
- ...на дисплее высвечивается **BAtt** ?
  - Замените батарею
- ...на дисплее высвечивается **StOP**?
  - Весы перегружены

#### Технические характеристики

Макс. предел взвешивания	0-20кг/0-44lbs
Дискретность	
0-10кг	10г
10-20кг	20г
Электропитание	4 x 1,5В AA
Автоотключение	есть
Размеры	550 x 165 x 330 мм
Вес нетто	~2,5кг
Диапазон температур	+10- +40 °С

расположенному с нижней стороны весов (см. рис.3). Откройте крышку батарейного отсека; установите элементы питания, правильно соблюдая полярность; закройте крышку; переверните весы.

#### Взвешивание

Нажмите кнопку «Start», чтобы включить весы. Сначала на цифровом дисплее появится «8888». Весы автоматически определяют нулевую точку, примерно через секунду появится «0,000» и звуковой сигнал. Весы готовы к использованию.

Аккуратно поместите ребенка на люльку весов (см. рис.4), или если ребенок более взрослый он встает на платформу. На дисплее стабилизируется значение веса в граммах.

Для выключения весов нажмите кнопку «Start».

#### Режим автосохранения показаний

Режим автосохранения показаний включается автоматически при измерении веса более 500 г. После стабилизации, показания дисплея фиксируются и остаются неизменными в течении примерно 2 минут.

#### Автоотключения

В целях энергосбережения весы автоматически отключаются через

20 секунд после завершения взвешивания.

**Переключение единиц измерения**  
*seca 354* имеет возможность измерять вес в килограммах (kg), фунтах (lb) и. Для выбора единицы измерения нажмите и удерживайте клавишу **kg/lbs**.

#### Тарирование.

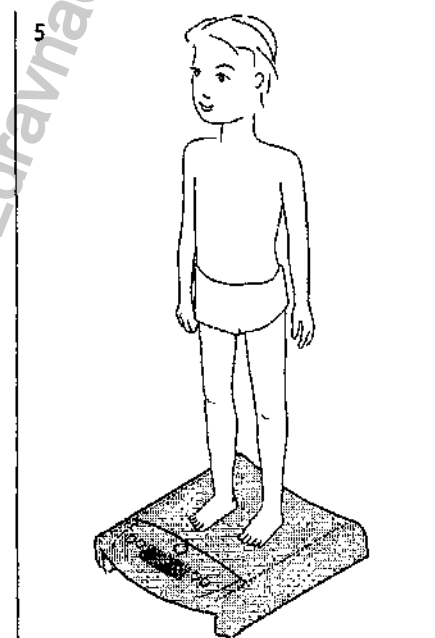
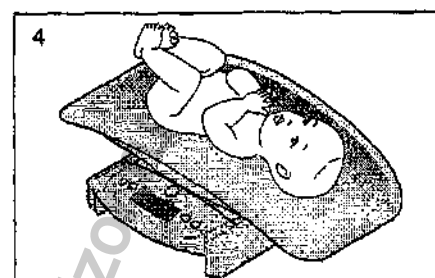
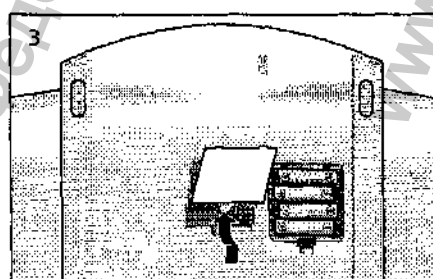
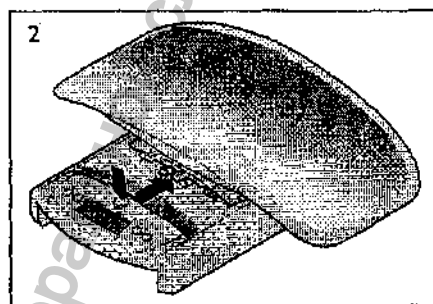
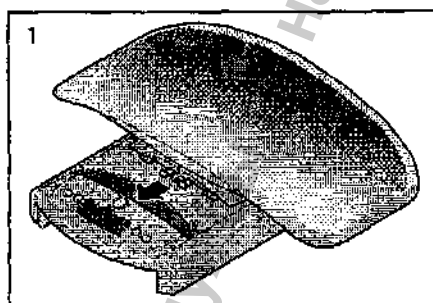
Помещенные на весы одеяло или пеленка могут быть тарированы (т.е. их вес обнулен). Для этого после появления на дисплее веса, помещенного на платформу предмета, коротко нажмите **TARE** Показания дисплея обнулятся.

**Замечание.** Если предмет был положен на весы до включения, то его вес тарируется автоматически.

#### Сравнительное взвешивание

Перед завершением взвешивания нажмите клавишу **StO**, пока на дисплее не появится **M** и не раздастся звуковой сигнал. Теперь результат взвешивания занесен в память весов.

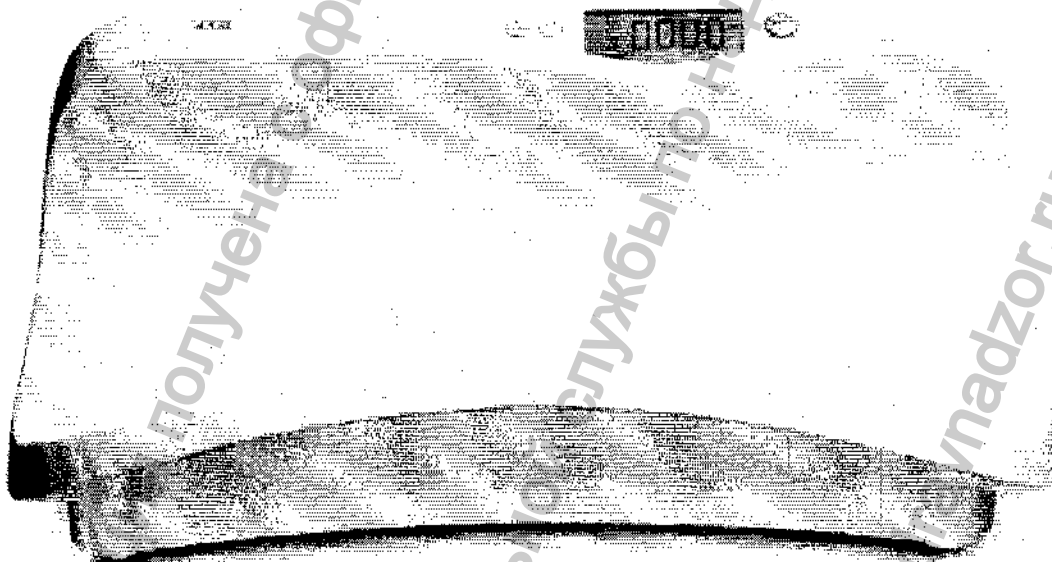
При следующем взвешивании, коротко нажав клавишу **StO**, Вы можете увидеть разницу между текущим результатом и занесенным в память, что очень удобно, например, для отслеживания количества потребленного ребенком молока.



seca 374

Детские электронные весы

new



Информация получена с официального сайта  
Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения  
www.goszdrnadzor.ru

инструмент [ seca 374

**SECA**  
Precision for health

Регистрация МИ в Росздравнадзоре  
www.nevacert.ru | info@nevacert.ru

# 1. Поздравляем с покупкой!

---

- Выбрав электронные весы для новорожденных seca 374, Вы получили износостойкий продукт высокой точности.
- Более 150 лет seca служит на благо здоровья и, являясь лидером на рынке многих стран, задаёт новые стандарты, создавая инновационную продукцию для измерения веса и роста.
- Весы для новорожденных seca 374 предназначены для работы в медицинских учреждениях, чтобы определять вес младенцев при рождении и наблюдать, как они набирают вес с течением времени.
- Высокопрочные и износостойкие весы будут Вам служить долгие годы.
- Весы просты в использовании, а результаты легко читать на крупном дисплее.

## 2. Безопасность

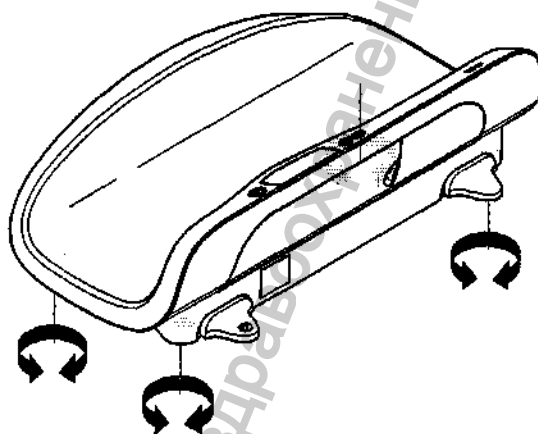
Прежде чем использовать весы, ознакомьтесь с мерами предосторожности:

- Следуйте рекомендациям, указанным в Инструкции к применению
- Сохраните Инструкцию к применению
- Используйте элементы питания, рекомендованные в Инструкции
- При подключении весов к сети будьте осторожны с проводом сетевого адаптера
- Обращайтесь с весами бережно, не подвергайте падениям и повреждениям
- Внимательно следуйте инструкции для установки весов
- Проводите сервисное обслуживание устройства в специальных сервисных центрах



### 3. Установка весов


- Весы поставляются в собранном виде.
- Снимите упаковку и установите весы на ровную и крепкую поверхность.
- Выровняйте весы с помощью крутящихся ножек.



### 4. Питание

- Весы работают как от батарей, так и от сетевого адаптера (в комплект не входит).
- Весы экономно потребляют электроэнергию: одного комплекта батарей хватает на 4 000 взвешиваний.

#### Батарея и сетевой адаптер

Если на дисплее высвечивается символ  или **batt**, необходимо заменить батареи. (рис.1)

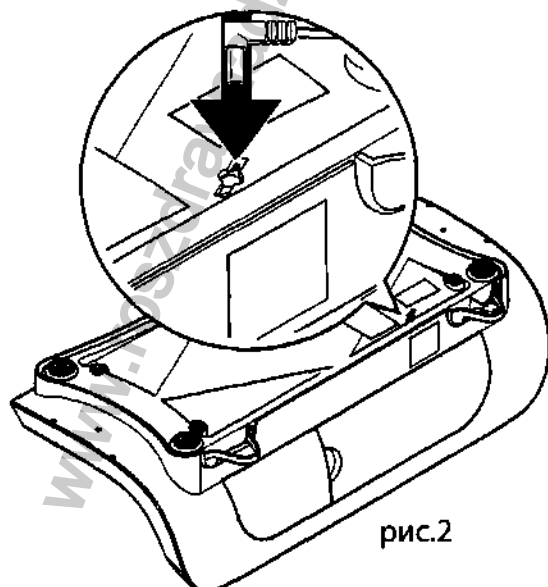
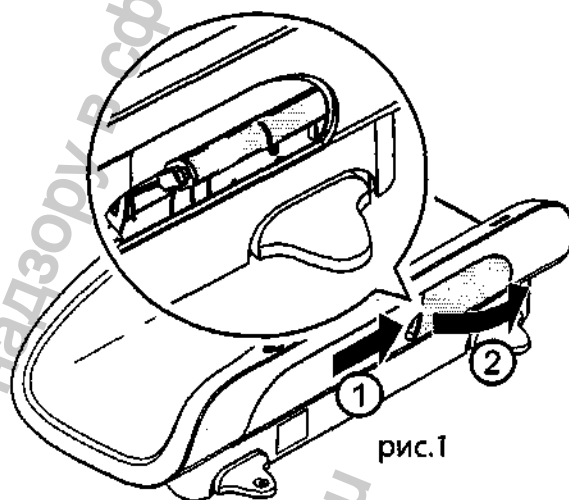
Необходимы 6 батарей типа AA, 1,5V.

Осторожно переверните весы.

- Откройте крышку отсека для батарей.
- Извлеките держатель для батарей из отсека для батарей.
- Установите новые батареи в отсек для батарей.


**Соблюдайте полярность при установке батарей!**

- При необходимости используйте адаптер.
- Вставьте кабель адаптера в специальное отверстие на обратной стороне весов и подключите адаптер к сети. (рис.2)



## 5. Использование

### Правильное взвешивание

- Перед взвешиванием нажмите кнопку **start**.  
На дисплее один за другим появятся символы **seca**, **8.8.8.8** и **0.0**.  
Таким образом весы откалибровались и готовы к взвешиванию.
- Положите младенца на весы
- Прочитайте на дисплее результат измерений
- До 10 кг весы показывают результат с дискретностью 5г.  
С 10кг до 20кг весы показывают результат с дискретностью 10г.
- Нажмите ещё раз кнопку **start**, чтобы выключить весы.  
Если весы работают от сетевого адаптера, на дисплее высвечивается символ 



### Удержание показания веса на дисплее (HOLD)

От 2-х кг автоматически активируется функция HOLD. Функция HOLD позволяет при необходимости сначала убрать младенца с весовой люльки и затем посмотреть результат взвешивания.

- Дисплей мигает, пока не зафиксирует вес младенца. На дисплее высвечивается HOLD.
- Дисплей неизменно показывает вес младенца до следующего взвешивания.
- Чтобы приступить к новому взвешиванию, при этом не убирая младенца с весов, нажмите ещё раз кнопку HOLD.

### Автоотключение весов / экономия энергопотребления

- При работе весов от батарей незагруженные весы отключатся автоматически через короткое время.
- При работе весов от сетевого адаптера весы можно отключить только вручную.

## Переключение единиц измерения

Измерение веса можно производить в 2-х единицах измерения: килограммах (kg) и фунтах (lb).

- Включите весы кнопкой **start**  
Результат измерений высветится в последней использовавшейся единице измерения.
- Нажмите кнопку **kg/lbs**, чтобы поменять единицу взвешивания с кг на фунты и наоборот.
- На дисплее появится значение **kg** или **lbs**.



## Тарирование (TARE)

Функция тарирования (TARE) позволяет определить вес младенца без учёта веса тары, например, одеяла или подушки, положенным на весы для комфорта маленького пациента.

- Положите на весы-кресло тару (одеяло или подушку), нажмите кнопку **TARE**, чтобы включить функцию тарирования, и дождитесь, пока на дисплее не высветится символ **0.000**.

### Внимание!

Максимальный вес тары не должен превышать **10 кг**.  
Максимальный предел взвешивания при тарировании уменьшается пропорционально весу тары.

- После чего Вы можете производить столько взвешиваний, сколько необходимо.
- Для отключения функции тарирования снова нажмите **TARE**. Весы вернуться к функции стандартного взвешивания.
- После отключения весы не сохраняют в памяти значение веса тары.

## 6. Уход за весами

---

При необходимости протирайте поверхность весов и ножки весовой платформы мягкой тканью с любым домашним моющим средством.

Не используйте абразивные и концентрированные моющие средства, спирт, бензин и пр., так как они могут нанести повреждения весам.

## 7. Что делать, если...

---

**... Не высвечивается значение веса?**

- включить весы.
- проверить батареи.
- при использовании сетевого адаптера проверить, правильно ли подключён адаптер к весам.

**... перед взвешиванием не высвечивается символ 0.000?**

- Включите и выключите весы, при этом весовая люлька должна быть пустой, а весы прочно стоять ножках.

**... не высвечивается часть символа или весь символ целиком?**

- Неполомки в конструкции. Обратитесь в сервисную службу поставщика.

**... на дисплее  ?**

- Недостаточное питание. В скором времени будет необходимо заменить батареи.

**... на дисплее bAtt ?**

- Недостаточное питание. Замените батареи.

**... не дисплею StOP ?**

- Перегрузка. Разгрузите весовую платформу.

**... не дисплею tEIP ?**

- Температура помещения, где находятся весы слишком высокая или слишком низкая. Поместите весы в температурный диапазон от +10С до +40С, подождите 15 минут, пока весы не адаптируются, затем включите весы.

**... высвечивается символ Eg:011:?**

- Весы нагружены неравномерно. Положите ребёнка точно посередине весов.

**... высвечивается символ Eg:012:?**

- Груз на весах слишком большой. Разгрузите весы и снова их включите.

## 8. Технические характеристики

---

### Размеры весов

Высота:	190 мм
Ширина:	620 мм
Глубина:	358 мм
<b>Вес</b>	3,2 кг
<b>Допустимая температура</b>	+10 °C до +40 °C
<b>Макс. предел взвешивания</b>	20 кг / 44 lbs

### Дискретность

0 до 10 кг	5 г
10 до 20 кг	10 г
<b>Точность</b>	более $\pm 0,3\%$ / $\pm 10$ г
<b>Макс. вес тары</b>	до 10 кг

### Функции

Auto HOLD

### Питание

Батареи/  
сетевой адаптер (в комплект не входит)

### Ток потребления

25 mA

### Батареи

6 батарей типа AA, 1,5V

## 9. Запасные части и принадлежности

---

### Электропитание

#### Сетевой адаптер (в зависимости от модели весов)

Сетевой адаптер (европейский): 230V~ / 50Hz / 12V= / 130mA

Зап. часть сеса, № 68-32-10-252

Сетевой адаптер с переключением диапазона: 115V~ / 230V~ / 50-60Hz / 9V= / 350mA

Зап. часть сеса, № 68-32-10-243

Сетевой адаптер, USA: 120V~ / 60Hz / 12V= / 150mA

Зап. часть сеса, № 68-32-10-259

### Внимание!

Используйте исключительно сетевые адаптеры sеса с напряжением в 9V или 12V. Сетевые адаптеры других производителей могут не соответствовать по техническим характеристикам, а также могут нанести ущерб весам.

Опоры для головы и для ножек

Зап. часть сеса, № 418-00-00-009

# 11. Утилизация весов

---

## Утилизация весов



Не выбрасывайте весы вместе с обыкновенными отходами. Весы должны быть утилизированы как электронный продукт. Соблюдайте правила утилизации электротехники. Для дополнительной информации Вы можете обратиться в Сервисную службу seca по адресу:

[service@seca.com](mailto:service@seca.com)

## Батареи

Не выбрасывайте использованные батареи вместе с пищевыми отходами. Обратитесь в специальные службы утилизации. Приобретайте батареи без содержания ртути (Hg), кадмия (Cd) и свинца (Pb).

# 12. Гарантийное обслуживание

---

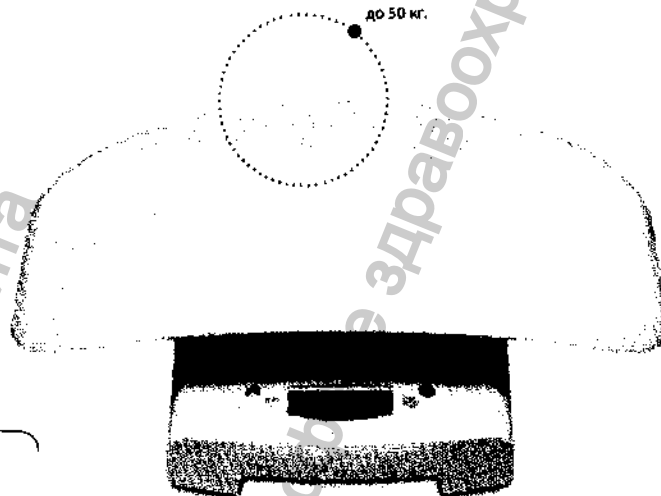
Гарантийное обслуживание производится в соответствии с законодательством РФ. Гарантийное обслуживание не производится в случае повреждения весов либо их частей в результате ударов, попадания влаги внутрь весов, попытки самостоятельно разобрать весы, деформации вследствие перегрузок, при неаккуратном обращении и неправильной эксплуатации.

Поставщик ООО „Специал-Медика“  
119991 г.Москва, 5-й Донской проезд, д.15, стр.2  
Почтовый адрес: 115419 г.Москва, а/я773  
тел/факс (495) 961-00-36  
[www.specialmed.ru](http://www.specialmed.ru)  
[sale@specialmed.ru](mailto:sale@specialmed.ru)

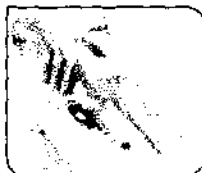
Безграничные возможности веса

Можно ли на детских весах взвешивать не только новорожденных, но и уже подросших малышей? Конечно же, веса позаботились и об этом! Высокий предел взвешивания до 50 кг детских весов seca 383 позволяет взвешивать малышей и дошколят. Просто снимите люльку для взвешивания младенцев, и веса готовы взвешивать детей.

Благодаря съёмной люльке можно взвешивать детей до 50 кг.



Новинка



Нажатием кнопки люлька для взвешивания быстро и легко отделяется от весовой платформы.

seca 383

электронные детские весы с высоким пределом взвешивания и использующиеся также как напольные весы

Эти детские весы с двойной функцией стали маленькой сенсацией: нажатием кнопки люлька для взвешивания быстро и легко отделяется от весовой платформы, и перед вами полноценные напольные весы для детей до 50 кг. Весы можно поднимать за люльку и переносить, так как люлька надёжно крепится к платформе. Закругленная форма люльки дает малышу чувство безопасности. При грудном вскармливании весы легко определяют точное количество молока, которое съел малыш.

- Наибольший предел взвешивания: 20 кг
- Дискретность: 10 г < 10 кг > 20 г
- Функции: TARE, auto-HOLD, BMIF, переключатель единиц измерений кг/фунты, автоматическое отключение
- Дополнительно: транспортировочная сумка seca 414 и seca 413

Информация получена с официального сайта Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения www.goszdravnadzor.ru